

Skarga wniesiona w dniu 27 lutego 2007 r. — Dragoman przeciwko Komisji

(Sprawa F-16/07)

(2007/C 129/44)

Język postępowania: francuski

Strony

Strona skarżąca: Adriana Dragoman (Bruksela, Belgia) (przedstawiciel: G. Dinulescu, avocat)

Strona pozwana: Komisja Wspólnot Europejskich

Żądania strony skarżącej

- stwierdzenie nieważności decyzji ustnej komisji konkursowej konkursu EPSO/AD/34/06 z dnia 28 listopada 2006 r. przyznającej skarżącej „ocenę eliminującą” za pierwszy egzamin ustny z tłumaczenia ustnego, która to ocena, zgodnie z ogłoszeniem o tym konkursie, pozbawia skarżącą prawa do udziału w kolejnych egzaminach ustnych oraz końcowym egzaminie ustnym,
- stwierdzenie nieważności decyzji pisemnej potwierdzającej tę decyzję, która została załączona do akt skarżącej prowadzonych przez Urząd Doboru Kadr Wspólnot Europejskich (EPSO) w dniu 12 grudnia 2006 r.;
- ponowne zorganizowanie konkursu specjalnie dla skarżącej, z pełnym poszanowaniem dla wszystkich przepisów prawa wspólnotowego i ogłoszenia o konkursie;
- stwierdzenie nieważności art. 6 załącznika III do regulaminu pracowniczego;
- obciążenie Komisji kosztami postępowania.

Zarzuty i główne argumenty

W uzasadnieniu skargi skarżąca podnosi trzy zarzuty, z których pierwszy dotyczy naruszenia zasady równego traktowania i niedyskryminacji. W pierwszej części zarzutu pierwszego skarżąca podnosi dyskryminację ze względu na przynależność państwową, z naruszeniem art. 27 regulaminu pracowniczego. Po tym jak udokumentowała swoje obywatelstwo belgijskie skarżąca została wezwana do udokumentowania obywatelstwa rumuńskiego. W drugiej części zarzutu pierwszego skarżąca podnosi, że komisja konkursowa dyskryminowała kandydatów, którzy, tak jak skarżąca, nie pracowali dotychczas dla instytucji w charakterze personelu tymczasowego ani kontraktowego.

Za pomocą zarzutu drugiego skarżąca podnosi naruszenie przepisów ogłoszenia o konkursie i zasady dobrej administracji. Po pierwsze w trakcie egzaminu skarżąca została poproszona o przedstawienie swojego doświadczenia zawodowego, mimo że, zgodnie z ogłoszeniem o konkursie, od kandydatów takich jak skarżąca, którzy uzyskali dyplom studiów wyższych w zakresie tłumaczenia konferencyjnego, nie jest wymagane żadne doświadczenie zawodowe. Po drugie komisja konkursowa sporządziła i stosowała kwoty laureatów w oparciu o kombinacje językowe wybrane przez kandydatów, podczas gdy ogłoszenie o konkursie nie przewidywało takiej możliwości.

Za pomocą zarzutu trzeciego skarżąca podnosi naruszenie obowiązku uzasadnienia.

Skarga wniesiona w dniu 10 kwietnia 2007 r. — Toronjo Benitez przeciwko Komisji

(Sprawa F-33/07)

(2007/C 129/45)

Język postępowania: francuski

Strony

Strona skarżąca: Alberto Toronjo Benitez (Bruksela, Belgia) (przedstawiciele: S. Orlandi, J.-N. Louis, A. Coolen i E. Marchal, avocats)

Strona pozwana: Komisja Wspólnot Europejskich

Żądania strony skarżącej

- stwierdzenie nieważności art. 2 decyzji Komisji dotyczącej postępowania w sprawie awansu urzędników wynagradzanych z pozycji budżetu ogólnego „Badania” (tak w wersji z dnia 16 czerwca 2004 r., jak również w wersji z dnia 20 lipca 2005 r.) (zwanej dalej „pierwsza zaskarżoną decyzją”);
- stwierdzenie nieważności decyzji Komisji o anulowaniu 44,5 punktów dla celów awansu z dorobku punktowego skarżącego, które skarżący uzbierał w okresie wykonywania pracy w charakterze członka personelu tymczasowego (zwanej dalej „druga zaskarżoną decyzją”);
- obciążenie Komisji kosztami postępowania.

Zarzuty i główne argumenty

Skarżący został zatrudniony przez Komisję w dniu 16 stycznia 2000 r. w charakterze członka personelu tymczasowego Dyrekcji Generalnej (zwanej dalej „DG”) „Badania” i został powołany na urzędnika tej samej DG ze skutkiem od dnia 16 kwietnia 2004 r. W dniu 1 maja 2005 r. skarżący został przeniesiony do DG „Relex”. Pismem z dnia 16 czerwca 2006 r. skarżący został poinformowany, że punkty dla celów awansu, które uzbierał w okresie zatrudnienia w charakterze członka personelu tymczasowego, zostały anulowane na podstawie pierwszej zaskarżonej decyzji, ponieważ został przeniesiony na stanowisko finansowane z pozycji budżetu ogólnego „Eksploracja” przed upływem okresu dwóch lat liczonego od momentu powołania go na urzędnika w okresie próbnym na stanowisko finansowane z pozycji „Badania” tego budżetu.

W uzasadnieniu skargi skarżący podnosi po pierwsze naruszenie zasad pewności prawa, zgodności z prawem działań administracji i ochrony praw słusznie nabytych, ponieważ uchylene przez organ powołujący decyzji powodującej powstanie praw podmiotowych, która jest niezgodna z prawem, powinno było nastąpić w rozsądnym terminie, co nie miało miejsca w przypadku drugiej zaskarżonej decyzji.

Ponadto skarżący podnosi, że art. 2 drugiej zaskarżonej decyzji dyskryminuje urzędników wynagradzanych z pozycji budżetu ogólnego „Badania”, którzy ubiegają się o transfer przed upływem terminu dwóch lat liczonego od momentu ich powołania, ponieważ w następstwie przeniesienia na inne stanowisko urzędnicy ci tracą zbierane przez siebie punkty dla celów awansu, podczas gdy urzędnicy, którzy zostaną przeniesieni z urzędu lub którzy zajmują stanowiska uważane za niewralgiczne, zatrzymują te punkty.

Skarga wniesiona w dniu 13 kwietnia 2007 r. — Skareby przeciwko Komisji

(Sprawa F-34/07)

(2007/C 129/46)

Język postępowania: francuski

Strony

Strona skarżąca: Carina Skareby (Biszkek, Kirgistan) (przedstawiciele: S. Rodrigues i C. Bernard-Glanz, avocats)

Strona pozwana: Komisja Wspólnot Europejskich

Żądania strony skarżącej

- stwierdzenie nieważności sprawozdania z przebiegu kariery zawodowej skarżącej (REC) za rok 2005;
- w razie konieczności stwierdzenie nieważności decyzji organu powołującego oddalającej zażalenie skarżącej;
- pouczenie organu powołującego o konsekwencjach stwierdzenia nieważności zaskarżonych aktów i w szczególności przyjęcia nowego sprawozdania z przebiegu kariery zawodowej skarżącej za rok 2005, tym razem z poszanowaniem dla przepisów regulaminu pracowniczego;
- zasądzenie od organu powołującego na rzecz skarżącej:
 - i) kwoty określonej *ex aequo et bono* w wysokości 15 000 EUR z tytułu naprawienia krzywd moralnych;
 - ii) kwoty określonej *ex aequo et bono* w wysokości 15 000 EUR z tytułu naprawienia uszczerbku dla kariery;
 - iii) kwoty uznanej za słuszną przez Sąd tytułem naprawienia poniesionej przez skarżącą szkody materialnej, przy czym każdej z tych kwot powiększonych o ustawowe odsetki za zwłokę liczone od dnia, w którym staną się one wymagalne;
- obciążenie Komisji Wspólnot Europejskich kosztami postępowania.

Zarzuty i główne argumenty

W uzasadnieniu skargi skarżąca podnosi po pierwsze naruszenie przepisów regulaminu pracowniczego dotyczących sporządzenia sprawozdania z przebiegu kariery zawodowej. Skarżąca jest zdania, że administracja naruszyła przepisy proceduralne ustanowione przez ogólne przepisy wykonawcze do art. 43 regulaminu pracowniczego i popełniła oczywisty błąd w ocenie.

Następnie skarżąca podnosi naruszenie prawa do obrony, zasady dobrej administracji i obowiązku staranności.

W końcu skarżąca podnosi, iż administracja dopuściła się nadużycia władzy oraz uchybiła przepisom proceduralnym.

Skarga wniesiona w dniu 19 kwietnia 2007 r. — Lebedef przeciwko Komisji

(Sprawa F-36/07)

(2007/C 129/47)

Język postępowania: francuski

Strony

Strona skarżąca: Giorgio Lebedef (Senningerberg, Luksemburg) (przedstawiciel: F. Frabetti, avocat)

Strona pozwana: Komisja Wspólnot Europejskich

Żądania strony skarżącej

- unieważnienie sprawozdania z przebiegu kariery zawodowej skarżącego za okres 1.1.2005 r.-31.12.2005 r., a konkretnie tej części, która została sporządzona przez Eurostat za ten sam okres;
- obciążenie strony pozwanej kosztami postępowania.

Zarzuty i główne argumenty

W uzasadnieniu swojej skargi skarżący podnosi jedyny zarzut dotyczący naruszenia ogólnych przepisów wykonawczych do art. 43 regulaminu pracowniczego, a w szczególności przepisów dotyczących przedstawicieli związkowych i regulaminowych personelu, naruszenia zasady ochrony uzasadnionych oczekiwań oraz reguły „patere legem quam ipse fecisti”.